Índice

Vista Geral 3

Painel de comandos 3
Atrás do painel de comando 4

Indicações de segurança 5

Manter os aparelhos eléctricos fora do alcance de crianças 5
Utilização 5
Segurança na estrada 5
Nunca repare o aparelho por iniciativa própria. 5
Irradiação solar directa 6
Leitor de CD 6
Drives e ligações 6
Limpeza do aparelho 6
Montagem 6

Conteúdo da embalagem 8

Montagem e colocação em funcionamento 9

O compartimento ISO 9
Montagem do rádio no compartimento ISO 9
Efectuar as ligações eléctricas 10
Exemplos de ligação 11
Ficha de Adaptação ISO 12
Colocar o auto-rádio 13
Painel de comando 13
RESET 14
Desmontar o aparelho 14

Utilização 15

Comandos básicos 15
Funções de rádio 17
Radio Data System 18
Funções PTY
(Program Type Code – Tipo de programa/tipo de identificação) 20

Reproduzir dados de suportes (Audio-CD, MP3, USB, SD/MMC, AUX) 22

O Leitor de CD 22
Suportes de dados USB 23
Cartões SD/MMC 24
Aparelho na ligação AUX IN 24
Reprodução 24
Funções de pesquisa para suportes de dados MP3 e WMA 26
Suporte de dados com reprodução de ficheiros áudio e MP3/WMA 28

Menu de configuração 29

Navegar no menu 29
Configurações 29

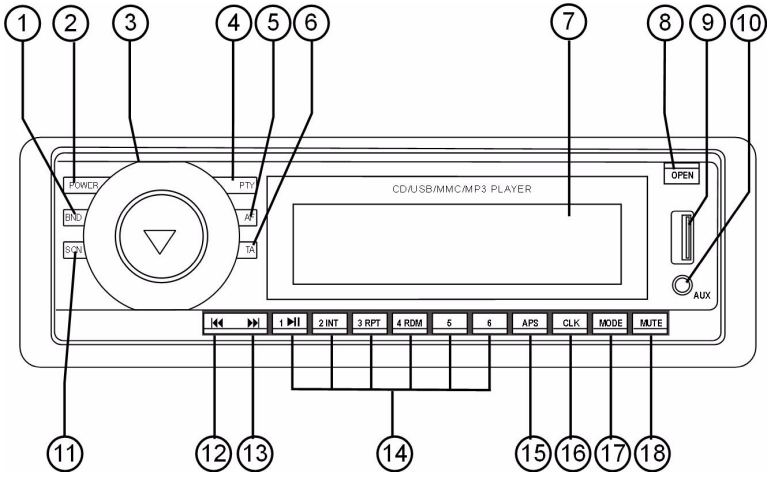
Em caso de avarias 32

Indicações para a eliminação 33

Dados técnicos 34

Vista Geral

Painel de comandos

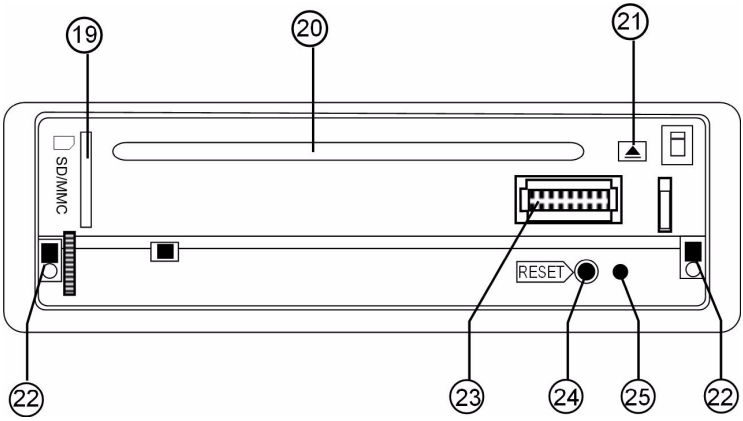


1. **BND**: Selecção da banda no modo de rádio,
   mostrar informações ID3-Tag no modo de MP3
2. **POWER**: Manter brevemente premido para desligar o auto-rádio,
   Para ligar o auto-rádio, prima um botão qualquer (com excepção de OPEN).
3. **Regulador rotativo/Botões:**
   Premir repetidamente por breves instantes para seleccionar as seguintes configurações de áudio: Volume, graves, agudos, Balance, Fader;
   Na informação de trânsito: Premir repetidamente por mais tempo para seleccionar entre os diferentes ajustes de informação de trânsito.

   Cada configuração só permanece alguns segundos activa antes de se voltar a ligar na configuração de base do volume („VOL“).
4. **PTY** („Program Type"): Procurar emissor com determinados conteúdos de programas
5. **AF**(„Alternative Frequency" – frequências alternativas):
   Premir brevemente para ligar e desligar o modo AF; Premir durante mais tempo para ligar e desligar o Modo de Programa Regional no modo AF.
6. **TA** („Traffic Announcement“): Emissão de trânsito
7. **Visor**
8. **OPEN** - Retirar painel de comando
9. Ligação USB
10. **AUX**: Ligação de um aparelho áudio externo com um conector RDA
11. **SCN**: Busca de emissoras AF

12. ⏮ Premir durante alguns segundos: Busca para trás por emissora/título da música; manter premido: Retroceder rápido
13. ⏭ Premir durante alguns segundos: Busca para a frente por emissora/título da música; manter premido: Avanço rápido
14. Botões das emissoras 1-6: Consultar emissoras memorizadas no funcionamento do rádio, Funcionamento de suportes de dados (CD/MP3, USB, Cartões SD/MMC, aparelho externo):
    1 ▸ **II**: Iniciar/interromper reprodução; Reproduzir primeira faixa,
    2 INT („Intro“ CD/MP3, SD/MMC, USB): Reproduzir faixa
    3 RPT („Repeat“ CD/MP3, SD/MMC, USB): Ajustar funções de repetição
    4 RDM („Random“ CD/MP3, SD/MMC, USB): Reprodução aleatória
    5 (CD/MP3, SD/MMC, USB): Retroceder 10 Faixas
    6 (CD/MP3, SD/MMC, USB): Avançar 10 Faixas
15. **APS**:Memorização automática da emissora/reproduzir emissora, localização de faixas MP3, pastas e índices
16. **CLK**: Mostrar/acertar horas; Consultar informações no modo Radio-Data-System; Se não forem recebidas informações: Consultar frequência e hora.
17. **MODE**: Seleccionar o modo (*RADIO - DISC - USB - CARD - AUX*)
18. **MUTE:** Modo silencioso

Atrás do painel de comando



19. Compartimento MMC/SD
20. Compartimento de CD
21. :⏏ - Ejectar CD
22. Suporte para o painel de comandos
23. Tomada para o painel de comandos
24. **RESET**: Repor as configurações de fábrica
25. LED contra roubo: Pisca quando o painel de comando tiver sido removido

Indicações de segurança

Relativamente a este manual

Leia estas prescrições de segurança com muita atenção antes da colocação em funcionamento. Tenha em atenção as advertências no aparelho e no manual de instruções.

Todos os trabalhos efectuados no e com este aparelho devem seguir como descritas neste manual.

Guarde este manual de instruções no automóvel. Se vender ou entregar o auto-rádioa terceiros, junte também, sem falta, este manual.

Manter os aparelhos eléctricos fora do alcance de crianças

- Não permita que crianças utilizem aparelhos eléctricos sem vigilância.
- Mantenha também as embalagens plásticas fora do alcance das crianças. Existe risco de asfixia.

Utilização

- O auto-rádio está previsto apenas para o funcionamento em automóveis.

Segurança na estrada

A segurança na estrada é a prioridade máxima. Opere o seu auto-rádio apenas quando as condições de trânsito lhe permitirem fazê-lo de modo seguro. Antes de iniciar a sua viagem, familiarize-se com o aparelho.

Sinais acústicos da polícia, bombeiros e outros serviços de socorro devem ser perceptíveis atempadamente no veículo. Por isso, durante uma viagem, ouça os seus programas e músicas num volume adequado.

Nunca repare o aparelho por iniciativa própria.

- Não utilize o aparelho se o exterior ou o cabo estiverem danificados.
- Nunca tente abrir e/ou reparar o aparelho. Existe perigo de choque eléctrico.
- Em caso de avaria, dirija-se ao nosso serviço de assistência técnica ou a uma oficina especializada.

Irradiação solar directa

Se o interior do veículo, p. ex. quando exposto a irradiação solar prolongada, aqueceu demasiado, não coloque o auto rádio de imediato em funcionamento.

- Espere até que o veículo esteja algum tempo em andamento para que o auto rádio possa arrefecer.

Leitor de CD

O leitor de CDs é um produto laser da classe 1. O aparelho está equipado com um sistema de segurança que evita a saída de raios laser perigosos durante a utilização normal. Para evitar lesões nos olhos, nunca manipule ou danifique o sistema de segurança do aparelho.

Drives e ligações

Não insira objectos impróprios nas aberturas do auto rádio (compartimento do disco, ligação USB, compartimento para cartão, ligação AUX). Os compartimentos e as ligações podem danificar-se.
Insira os CD no compartimento do disco, com a parte escrita virada para cima. Não exerça muita força, quando inserir um disco, um cartão ou quando ligar um aparelho externo. Se sentir uma resistência, tente de outra forma, ou seja, ou com outro meio.

Limpeza do aparelho

Para a limpeza deve ser utilizado um pano seco e macio. Não utilize produtos de limpeza ou solventes químicos, visto que poderiam danificar a superfície e/ou as inscrições no aparelho.

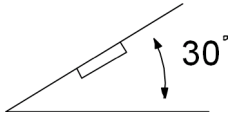
Proteja o aparelho da humidade. Não toque no aparelho com as mãos húmidas. Existe perigo de choque eléctrico!

Montagem

Recomendo-se que a montagem do aparelho seja efectuada por um especialista. Dessa forma, terá a certeza que o aparelho funciona impecavelmente. Uma ligação de cabos errada pode causar danos no aparelho e no seu automóvel. Se pretender montar, por si próprio, o seu auto rádio, leia as indicações de montagem e de ligação neste manual.

Antes da montagem, desaperte o pólo negativo da bateria do automóvel!
Existe o perigo de curto-circuito e de choque eléctrico!

- Antes da montagem, remover obrigatoriamente os parafusos de protecção para o transporte na parte superior da caixa do rádio (reconhecível pelas bandeirinhas vermelhas)!
- Certifique-se, que a ocupação de ligação do seu veículo seja igual à ocupação no auto-radio (ver “Ocupação do Bloco ISO”, página 12).
- Não coloque os cabos com tensão sobre cantos afiados ou perto de peças que podem aquecer. Não dobre ou torce os cabos.
- Coloque o aparelho no compartimento para tal previsto ou seleccione um local para a montagem do mesmo que não prejudique as tarefas normais do condutor.
- Ligue os cabos durante um curto período de tempo antes de montar o aparelho em definitivo. Certifique-se de que estes estão correctamente encaixados e que o sistema funciona correctamente.
- Caso sejam necessárias modificações no veículo, entre em contacto com o revendedor do veículo / oficina autorizada.
- Caso separe ou corte o cabo da tomada de adaptação, a cobertura de garantia será anulada!
- Monte o aparelho de modo a não causar ferimentos em caso de uma travagem acentuada.
- Evite a montagem do aparelho na proximidade de temperaturas elevadas (por exemplo irradiação solar directa ou ar do aquecedor), pó, sujidade ou demasiadas vibrações.
- Se o aparelho for montado a mais de 30° horizontais, o mesmo pode perder a sua potência optimizada.
- Cumpra rigorosamente, durante a montagem, as indicações deste manual. Controle todas as ligações antes de voltar a ligar a bateria do automóvel.



Conteúdo da embalagem

Por favor verifique o conteúdo da embalagem e entre em contacto connasco dentro de 14 dias após a compra, caso o fornecimento não esteja completo. O produto adquirido contém:

- □ Auto-rádio
- □ 2 tomadas ISO com cabos
- □ Painel de comando
- □ Estojo
- □ Armação de montagem
- □ 2 Chaves para remover a armação de montagem e retirar o aparelho
- □ Outro material de fixação para a montagem individual
- □ Manual de instruções com documentos de garantia

Montagem e colocação em funcionamento

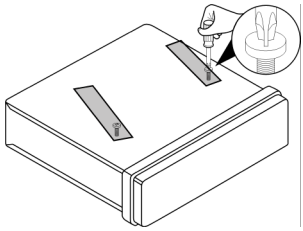
Antes da montagem, desaperte o pólo negativo da bateria do automóvel! Existe o perigo de haver curto-circuito e choque eléctrico!

0 compartimento ISO

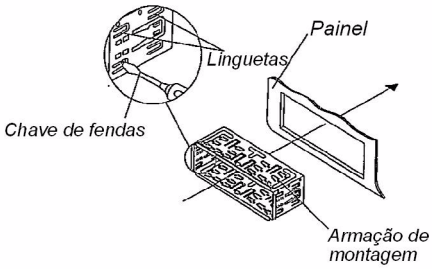
O auto-rádio deve ser montado num compartimento de montagem Standard-ISO. Deve ter pelo menos o tamanho 53 x 182 mm. O compartimento ISO está normalmente equipado com duas tomadas ISO e uma ficha de antena. Caso o seu veículo não possua um compartimento de montagem ISO ou não esteja equipado com as ligações, podem ser usadas as tomadas de cabos fornecidas. Dirija-se à sua oficina, ao comércio especializado ou a departamentos técnicos.

Montagem do rádio no compartimento ISO

Considere as indicações de segurança relativamente à montagem página 6.



- Antes da montagem, remover obrigatoriamente os parafusos de protecção para o transporte na parte superior da caixa do rádio (reconhecível pelas bandeirinhas vermelhas)!
- Retire a armação de montagem da carcaça do auto-rádio.
- Introduza a armação de montagem no compartimento ISO.
- Dobre as linguetas da armação de montagem com uma chave de fendas, de modo a fixar a mesma no compartimento (ver Figura).
- Retire para fora as ligações que se encontram no compartimento ISO do seu automóvel de forma a que possa conectá-las às ligações do auto-radio.



Verifique a armação quanto aõ assentamento firme. Deve estar fixo de modo não se soltar, nem aquando de travagens bruscas.

Efectuar as ligações eléctricas

Utilize a ficha de adaptação ISO do seu veículo para o bloco de tomadas ISO do auto-rádio para estabelecer uma ligação eléctrica segura.

Para o caso de, no entanto, querer colocar os cabos individualmente, o capítulo “Ficha de Adaptação ISO” , página 12, o refere significado dos cabos.

Na montagem utilize o bloco ISO do auto-rádio. O adaptador ISO específico para o veículo, que pode eventualmente precisar, pode ser obtido em oficinas especializadas, no comércio especializado ou em departamentos técnicos.

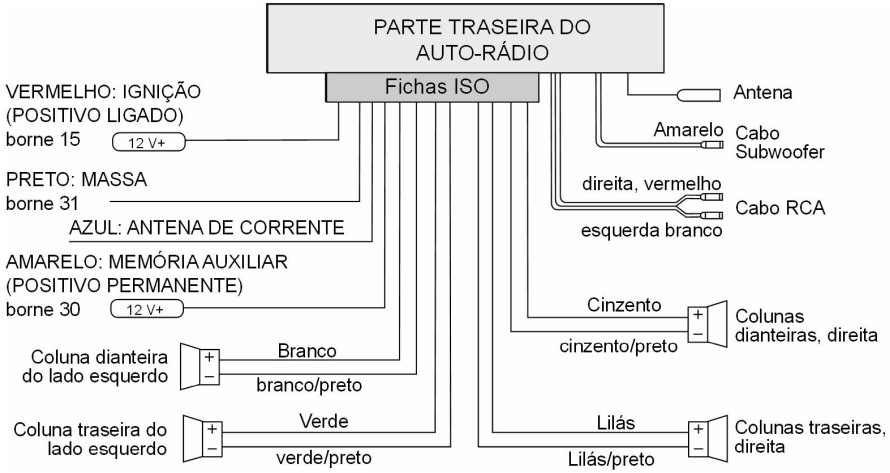
No caso de um bloco ISO desligado, perde o direito à garantia!

Tenha em atenção que o cabo auxiliar amarelo de memória deve ser ligado ao positivo contínuo. Caso contrário, a memorização de emissora não funcionará.

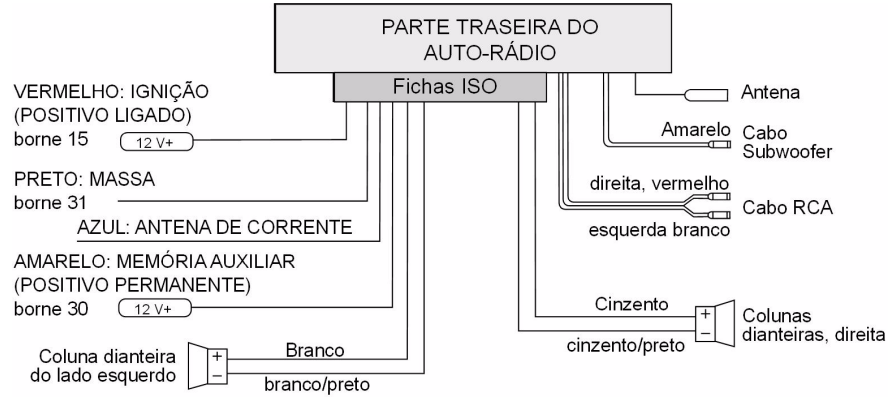
- Ligue o bloco de tomadas ISO do auto-rádio a ambas as fichas ISO do seu veículo.
- Ligue o cabo de antena do veículo com a tomada de antena da caixa de rádio.
- Ao cabo RCA (ligação Chinch vermelha e branca) pode ligar um amplificador externo. Tenha em atenção o manual de instruções do amplificador externo.
- Caso instale um Subwoofer externo, ligue-o às tomadas Cinch. Para tal, tenha também em atenção o manual de instruções do Subwoofer.

Exemplos de ligação

Quatro colunas (Quadrosystem)



Duas colunas (Dualsystem)



Ficha de Adaptação ISO

Utilize a ficha de adaptação ISO do seu veículo para o bloco de tomadas ISO do auto-rádio para estabelecer uma ligação eléctrica segura.

Cabo auxiliar

Preste atenção para que o cabo amarelo auxiliar para a memória de emissora seja ligado ao positivo contínuo.

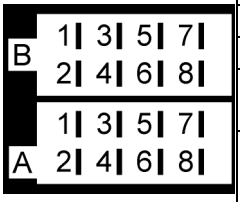
Cabo do relé das antenas

O cabo azul está à disposição para uma antena comandada por relé. O relé extende a antena automaticamente sempre que o rádio é ligado. Ao desligar o rádio, a antena volta a ser recolhida.

Este cabo de relé também pode ser utilizado para comandar um amplificador externo. Para uma ligação precisa consulte o manual de instruções do amplificador.

Nunca ligue o cabo azul com o cabo do motor isso pode provocar danos no rádio!

Ocupação do bloco ISO



	BLOCO B Coluna		BLOCO A Alimentação de corrente	
	1	traseira direita +	1	
	2	traseira direita -	2	
	3	dianteira direita +	3	
	4	dianteira direita -	4	Positivo contínuo (tensão de bordo permanente 12-V)
	5	dianteira esquerda +	5	Antena automática (também para amplificador externo etc.)
	6	dianteira esquerda -	6	
	7	traseira esquerda +	7	Positivo de ligação (liga tensão de 12-V, através da ignição)
	8	traseira esquerda -	8	Massa

Problemas devido à substituição dos cabos

Em alguns modelos de veículos, a colocação standard dos cabos 4 e 7 no bloco ISO A (ver acima) é alterada na fábrica. Quando este for o caso, algumas funções são prejudicadas, p. ex. a memorização da emissora pode perder-se.

Para a reparação, o cabo vermelho (positivo de ligação) e o cabo amarelo (positivo contínuo) devem ser trocados no bloco ISO.

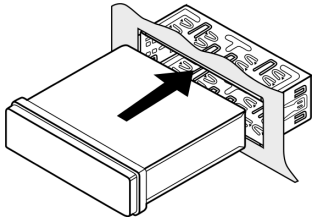
Colocar o auto-rádio

Antes de montar o auto-rádio definitivamente, verifique a função correcta da memorização das emissoras.

- Coloque o painel de comando como descrito abaixo.
- Aperte novamente a bateria do carro e ligue a ignição do veículo.
- Ligue o rádio e efectue uma localização de emissoras automática, mantendo o botão premido **APS [15]** durante três segundos.
- Desligue a ignição do veículo.
- Volte a ligar a ignição e tente perceber se as emissoras ainda estão memorizadas (para isso prima os botões das estações 1 a 6).
  Se as emissoras estiverem memorizadas, poderá então introduzir o rádio.

Ao empurrar o cabo, tenha em atenção a recolocação do cabo, pois este não pode ser nem dobrado nam ficar encravado ou colocado sob tensão.

- Desloque cuidadosamente o auto-rádio na armação de montagem até encaixar.
- Prima o botão **RESET** [24] com uma esferográfica ou outro objecto pontiagudo.

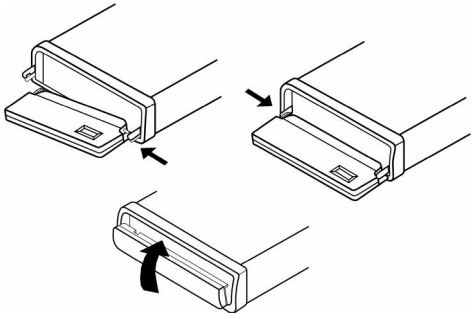


Caso as emissoras já não estejam memorizadas deverá colocar um adaptador, que pode adquirir no comércio especializado, ou efectuar uma adaptação do cabo numa oficina especializada.

Painel de comando

Colocar painel de comando

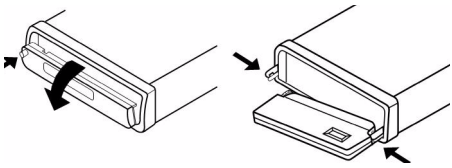
- Coloque a unidade de comando primeiro no canto inferior direito no pino direito em baixo na armação.
- De seguida, pressionar o lado esquerdo em baixo até este engatar.
- Abra o painel de comando para cima.



- Verifique se o painel de comando está fixó correctamente no seu lugar.

Se o painel de comando não estiver correctamente montado, aparecem no visor informações de erro e/ou os respectivos botões contêm anomalias.

Retirar painel de comando



- Prima o botão **OPEN [8]**.
- Empurre o painel de comandos um pouco para a direita e retire primeiro o lado esquerdo e depois o lado direito.

Se a unidade de comando não estiver introduzida na armação, o LED anti-roubo pisca no aparelho **[25]**.

Contactos

Quando o painel de comandos está tirado, os contactos estão expostos no painel e no rádio.

Certifique-se de que os contactos expostos não estão sujos. O auto-rádio poderia depois não funcionar correctamente.
Guarde o painel de comando para o proteger, sempre dentro do estojo.
Se necessário, limpe os contactos com um pano limpo, e seco que não deixe pêlos.

RESET

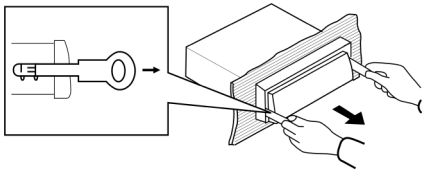
Repor o auto-rádio no estado de origem:

- *na primeira colocação em funcionamento após a ligação do cabo,*
- *se os botões de função não funcionarem todos,*
- *se aparecer uma mensagem de erro no visor.*

- Quando o painel de comandos já estiver montado, prima o botão **OPEN [8]** e levante o painel para baixo.
- Para repor o auto-rádio no estado de origem, prima o botão **RESET [24]** com um objecto pontiagudo, p. ex. uma esferográfica.

Desmontar o aparelho

Para voltar a desmontar o aparelho, retire primeiro a armação exterior e insira a chave direita e esquerda nas respectivas ranhuras nos lados dos aparelhos. As talas afastam-se e dessa forma pode retirar o aparelho.



Utilização

Comandos básicos

Ligar/desligar

- Prima um botão qualquer na janela de comandos (com excepção dos botões **OPEN**) para ligar o rádio. O rádio também se liga, quando se insere um suporte de dados (USB/MMC/SD).
- Prima o botão **POWER [2]** para desligar o rádio.

Ajustar o regulador rotativo/ os botões de volume e som

Com o regulador rotativo/botão multifuncional [3] pode ajustar o volume, consultar outros ajustes de som e abrir o menu de configuração (ver página 29).

Configuração	Indicação	Função
Volume	VOL	Ajustes do Volume
Grave	BAS	Ajuste do Bass
Agudo	TRE	Ajuste da distribuição dos altos
Balanço	BAL	Regulação da distribuição do volume direita/esquerda
Fader	FAD F/ R	Ajuste da distribuição do volume à frente (*F*)/atrás (*R*)

- Pode sempre alterar o volume rodando o regulador rotativo/botão **[3]** Quando se encontra num Menu, espere cerca de 5 segundos até que o rádio saia desse Menu automaticamente.

Ajuste o som para um nível de volume que lhe permita ouvir a qualquer momento e claramente os sinais acústicos de veículos de emergência!

- Prima o regulador rotativo/botões **[3]** para seleccionar outro ajuste sonoro, a posição actual da configuração é indicada no visor.
- Girando o regulador rotativo/botão pode alterar a configuração.

Se tiver premido o regulador rotativo/botão durante 3 segundos , abre-se o menu de configuração (ver página 29).

Mute – ligar ou desligar o modo silencioso

- Prima o botão **MUTE [18]** para desligar completamente o som.

- Pode cancelar o modo silencioso com um qualquer botão. Na recepção de uma emissora PTY ou TA (emissão de trânsito) o modo silencioso é também cancelado.

MODE – comutar entre os modos

- Prima o botão **MODE [17]** para comutar entre a recepção de rádio (indicação RÁDIO) e o modo de reprodução de dados média (CD/MP3, USB)...

Modo	Indicação
recepção de rádio	RÁDIO
reprodução a partir do CD de áudio	DISC
reprodução a partir do USB	USB
reprodução a partir do cartões SD/MMC	CARD
reprodução a partir do aparelho áudio externo	AUX

CLK – Visualização de informações adicionais

- Premindo o botão repetidamente **CLK [16]** poderá alterar a indicação no visor. Cada indicação só aparece por alguns segundos.

Modo	Visualização de informações adicionais
Funcionamento do rádio com recepção Radio-Data-System	Nome do Programa > „CT“ (*Clocktime*) Hora > Frequência > Configurações PTY
Funcionamento do rádio sem recepção Radio-Data-System	Frequência > „CT“ (*Clocktime*) Hora > Configurações PTY
Funcionamento com CD / USB ou Cartões	„CT“ (*Clocktime*) Hora durante cerca de 5 segundos

i As funções PTY são emitidas pelas estações de rádio perímetros diferentes, ver também capítulo “Radio Data System” na página 18.
Se não receber informações Radio Data System ou PTY, aparece “PTY NONE“ no visor.
Se não receber qualquer frequência, aparece PS NONE no visor

Acertar as horas

Após a primeira ligação ou após um RESET as horas são acertadas automaticamente na recepção de uma emissora através do Radio Data System.
Para ajustar manualmente as horas, proceda do seguinte modo:

- Prima o botão **CLK [16]** para mostrar as horas.
- Enquanto são mostradas as horas, mantenha premido o botão **CLK [16]**. A indicação das horas pisca.

- Gire o regulador rotativo **[3]** para a direita para ajustar as horas ou para a esquerda para ajustar os minutos.
- Prima novamente o botão **CLK [16]** ou aguarde até o visor se voltar a ligar, para memorizar a nova hora.

Funções de rádio

Seleccionar a banda de frequência

- Prima o botão **BND [1]** para comutar entre as bandas de frequência FM1, FM2, FM3 e onda médi (WM1, WM2). Pode memorizar até seis emissoras em cada área.

As três bandas de frequência FM1, FM2 e FM3 captam todas a mesma gama de frequências (87.5 até 108 MHz) e possibilitam memorizar até 18 emissores na gama de UKW (FM).

Localizar emissora

- Mantenha uma dos botões ⏮ ⏭ **[12/13]** premido durante dois segundos para ligar a busca automática de emissora. O aparelho procura agora automaticamente a próxima emissora.
- Prima um dos botões ⏮ ⏭ **[12/13]** para voltar a parar a busca automática.
- Se premir brevemente um dos botões ⏮ ⏭ **[12/13]** , pode alterar manualmente a frequência de emissora para cima ou para baixo.

Localizar emissora AF

Emissoras que emitam um sinal AF, enviam frequências alternativas, que emitem também o programa regulado. (“Radio Data System” , página 18.)

- Prima o botão **BND [1]** para seleccionar a banda de frequência.
- Prima o botão **SCN [11]**, para procurar emissoras na gama de frequâncias UKW (FM), que emitam um sinal AF.
- A busca pára, em cada emissora que encontra, durante 5 segundos e depois continua. Prima o botão **SCN [11]** para parar a busca.

Memorizar emissoras

- Depois de a busca encontrar uma emissora, prima durante aprox. três segundos um dos botões de emissoras **1 - 6 [14]**.
  Um tom bip sinaliza a memorização. Em cada banda de frequência (FM1, FM2, FM3, MW e LW) pode memorizar 6 emissoras.

Após alguns segundos, o aparelho volta a mudar para o modo normal de emissão.

Busca automática das 6 emissoras mais fortes (APS)

Com esta função são procuradas automaticamente as três frequências de banda FM1, FM2 e FM3 segundo as seis emissoras mais fortes e as emissoras localizadas são memorizadas respectivamente nos locais de programa 1 a 6 de uma banda de frequência. Para puxar a função, proceda da seguinte forma:

- Mantenha o botão **APS [15]** premido durante aprox. 2 segundos. As três frequências de banda FM1, FM2 e FM3 são procuradas para se localizarem as seis emissoras mais fortes e as emissoras localizadas são memorizadas respectivamente nos locais de programa 1 – 6 de uma banda de frequência. De seguida, é reproduzida a emissora memorizada na banda de frequência FM1 na posição de memória 1.
- Prima um dos botões **1 - 6 [14]**, para parar a busca.

Seleccionar a emissora

- Com **BND [1]** seleccione a banda de frequência, na qual tenha memorizado a emissora.
- Premindo um dos botões das emissoras **1 - 6 [14]** chama a emissora
- Prima o botão **APS [15]** para reproduzir cada emissora memorizada de cada frequência de bandas durante aprox. 5 segundos.

Radio Data System

Por Radio Data System entende-se um serviço das emissoras de rádio difusão. São também transmitidas as informações adicionais em forma de sinais digitais com codificação, os quais são avaliados e apresentados pelo auto-rádio, além dos habituais idiomas e músicas . No visor são apresentados os nomes dos programas e outras informações (informações de trânsito, título da música actual em reprodução etc).

Frequências alternativas (botão AF)

- Prima o botão **AF [5]** brevemente para ligar ou desligar a função AF para o modo de Radio Data System.
  No visor aparece, com a função desligada, *RF*.

Se a recepção for agora fraca, o rádio muda automaticamente para uma emissora Radio Data System que emita o mesmo programa.
A indicação AF no visor pisca quando as informações Radio Data System são recebidas.

Modo de programa regional (botão AF)

Algumas emissoras emitem programas regionais em determinadas horas do dia.

- Para ligar o desligar o modo de programa regional mantenha o botão **AF [5]** premido durante mais de 2 segundos. No visor aparece a indicação *REG ON*.
- Aguarde até a indicação voltar a mudar para a indicação de rádio para ligar o modo regional.

□ *REG ON*: O rádio procura, apenas dentro da região, emissoras com informações de trânsito.

□ *REG OFF*: O rádio procura, apenas fora da região, emissoras com informações de trânsito.

TA ("Traffic Announcement") – EMISSÃO DE TRÂNSITO

„TA" („Traffic Announcement") é o modo da emissão de trânsito. A maioria das emissoras, que transmitem sinais Radio-Data-System emitem um sinal antes e depois das informações de trânsito.

Com a função TA ligada (TA aparece no visor) o modo de CD muda de imediato para o modo de rádio quando são transmitidas emissoras de trânsito. O nível de volume é assim aumentado, desde que se encontre abaixo do limite (Vol. 20).

Emissoras com transmissões de trânsito são identificadas no visor através de *TP*.

- Prima o botão **TA [6]** brevemente para ligar ou desligar esta função.
  Se não tiver seleccionada uma emissora com informações de trânsito, o rádio procura uma e no visor aparece rapidamente *TA SEEK*.
  Com a função ligada aparece no visor em cima o símbolo *TA*.
- Quando o rádio muda do modo de CD/MP3 ou de uma emissora sem emissão de trânsito para uma com, pode interromper este processo. Para tal prima o botão **TA [6]**. A função TA é interrompida sem que o modo TA seja desligado.

De vez em quando, tem lugar uma comutação para a estação EON de ligação (ver abaixo), quando EON encontra uma emissora de trânsito num outro programa.

Com a função TA desligada, é possível memorizar/encontrar, durante uma busca automática de emissoras ou com o botão [12/13], apenas emissoras com emissão de trânsito

EON-TA ("Enhanced Other Network Information")

Com a informação de emissão alargada "EON", estão à sua disposição funções adicionais na procura de uma emissora de trânsito. Sobretudo, o aparelho muda para uma emissora com emissão de trânsito quando está a ouvir uma emissora que não emite informações de trânsito. Após a mensagem de trânsito, muda-se novamente para a emissora anterior.

- Mantenha o botão **TA [6]** premido durante algum tempo para seleccionar o modo *EON TA LOCAL/EON TA DISTANCE*..

EON TA-LO	„EON TA Local“ Modo local	Neste modo são procuradas emissoras de trânsito na região local.
EON TA-DX	„EON TA Distance“ Modo remoto	Neste modo as emissoras de trânsito também são procuradas numa região mais alargada.

Funções PTY (Program Type Code – Tipo de programa/tipo de identificação)

“PTY“ („Program Type Code“) é uma função através da qual o auto-rádio procura por emissoras com conteúdos pré-seleccionáveis. Este serviço é cada vez mais apoiado pelas emissoras de rádio difusão.

- Prima repetidamente o botão **PTY [4]**, para seleccionar a função PTY pretendida.

Indicação	**Funções PTY**	**Busca por emissoras**
MÚSICA PTY	Música	de uma determinada orientação musical
PTY SPEECH	Idioma	com determinados registos de voz
PTY OFF	desligado	sem pré-selecção

- Prima então depois repetidamente um botão de estação **1 - 6 [14]** para seleccionar a entrada PTY desejada. Os botões de estação estão ocupados da seguinte forma:

Botão	**Orientação musical**	**Informações adicionais de idioma**
1	POP M	NEWS (notícias), AFFAIRS (comentários), INFO (informações)
2	EASY M, LIGHT M	SPORT (educação), EDUCATE (educação), DRAMA
3	CLASSICS (clássico); OTHER M (outra música)	CULTURE (cultura), SCIENCE (ciência), VARIED (diversos)
4	JAZZ, COUNTRY	WEATHER (metereologia), FINANCE (finanças), CHILDREN (crianças)
5	NATION M, OLDIES	SOCIAL (social), RELIGION
6	FOLK M	TRAVEL (viagens), LEISURE (tempos livres), DOCUMENT (documentação)

- Quando soltar o botão, inicia-se uma busca automática de emissoras, que correspondam à inscrição PTY seleccionada. Com a primeira emissora encontrada a busca pára.

Por favor tenha em atenção que estas informações dependem da região, das emissoras de rádio e da emissora.

Se não receber informações Radio Data System ou PTY, aparece "*PTY NONE*" no visor.

Reproduzir dados de suportes (Audio-CD, MP3, USB, SD/MMC, AUX)

O auto-rádio tem diferentes drives e ligações disponíveis e pode reproduzir diferentes formatos audio:

Drives e ligações	Suporte de dados e formatos
Leitor de CD	Para CDs audio comerciais e CDs próprios com ficheiros MP3 ou WMA. Os CDs também podem ter o formato CD-R e CD-RW.
Ligação USB	Para dispositivos USB* e leitores de MP3*
Leitor de cartões SD/MMC	para cartões de memória SD/MMC* com ficheiros MP3 ou WMA
Ligação AUX IN	Para conectar aparelhos áudio externos, por ex.º um leitor de CDs através de um conector de 3,5 mm

* A compatibilidade de todos os leitores MP3 ou Canetas USB adquiríveis no mercado
ou cartões de memória não pode ser garantida.

As funções de reprodução dos diferentes suportes de dados são idênticas e serão descritas no capítulo “Reprodução” na página 24.
Os ficheiros MP3 e WMA têm uma função de procura e visualização própria, que poderá utilizar para seleccionar uma faixa (ver página 26).
As faixas de música podem guardar-se em diferentes directórios (Pastas), tanto nos CDs de MP3/WMA como nos suportes de dados externos (USB ou cartões SD/MMC). Estes directórios poderão ser reproduzidos individualmente (ver página 27).

0 Leitor de CD

O leitor de CD **[20]** encontra-se atrás da unidade de comando. A par com os CDs audio comerciais, o auto-rádio também pode reproduzir formatos CD-R e CD-RW.

Indicações relativamente ao modo de CD

Humidade e elevada humidade relativa do ar podem causar falhas no funcionamento do CD. Neste caso, ligue o aquecimento do veículo, para permitir a evaporação da humidade antes da utilização.
Nunca submeter o leitor de CDs a temperaturas excessivamente altas ou baixas.

Colocar e retirar CDs

- Prima o botão **OPEN [8]** e levante o painel de comandos para baixo.
- Coloque o disco, no compartimento de CD **[20]**, com a parte escrita virada para cima. A reprodução do CD começa automaticamente.
- Se o aparelho estiver noutro modo (rádio, USB) pode seleccionar o leitor de CDs com o botão **MODE [17]** .
- Para retirar o CD prima o botão **OPEN [8]** e levante o painel de comandos para baixo.
- Prima o botão ⏏ **[21]**. O CD é ejectado. O auto-rádio muda para o modo de rádio.

Não deixe ficar um CD durante a viagem no aparelho de CDs. Retire o CD de imediato e levante o painel de comandos para cima.

Indicações ao ler um CD

Durante a leitura dos dados, aparece no visor „*TOC READ*“ = ler directório de conteúdos („*TOC*“ = „*Table of Contents*“ = directório de conteúdos). Se o suporte de dados não contiver ficheiros, aparece „*NO FILES*“ (= sem ficheiros).

Suportes de dados USB

Pode ligar um leitor MP3 ou um suporte de dados USB à ligação USB na parte frontal do aparelho. O seu auto-rádio é capaz de ler suportes de dados USB até 1GB. A estrutura de índices pode ter um máximo de 1024 pastas, 4096 ficheiros e uma estruturação de 8 níveis.

A ligação USB **[9]** está equipada com uma capa de protecção para evitar que se infiltre pó nas ligações.

Ligar aparelho de USB

- Retire a tampa lateral do aparelho.
- Ligue o seu aparelho USB (por ex.º uma caneta USB ou um leitor MP3) com a ligação.
  Logo que o aparelho externo seja ligado, o auto-rádio procura ficheiros MP3 ou WMA no suporte de dados e, no visor, aparece a mensagem *USB*.
- Se o aparelho estiver noutro modo (rádio, CD) pode seleccionar a ligação USB com o botão **MODE [17]** .
- Se não voltar a utilizar a ligação USB, volte a colocar a tampa, para evitar que o pó atinja as ligações.

Cartões SD/MMC

Pode inserir no compartimento de SD/MMC cartões SD e MMC que contenham ficheiros MP3 ou WMA.
O leitor de SD ou MMC **[19]** encontra-se atrás da unidade de comando.

Colocar e retirar Cartões

- Prima o botão **OPEN [8]** para levantar o painel de comandos para baixo.
- Desloque o cartão de memória com os contactos para o lado direito e a extremidade oblíqua para cima no compartimento para cartão e levante o painel de comandos de novo para cima.
  Logo que o cartão seja inserido, o auto-rádio procura ficheiros MP3 ou WMA no cartão e, no visor, aparece a mensagem *CARD*.
- Se o aparelho estiver noutro modo (rádio, CD) pode seleccionar o cartão SD/MMC com o botão **MODE [17]** .
- Para retirar prima o botão **OPEN [8]** e levante o painel de comandos para baixo. Retire o cartão SD/MMC cuidadosamente do compartimento para cartões.

Aparelho na ligação AUX IN

Poderá conectar mais um aparelho audio, por ex.º um leitor de CDs com um conector de 3,5 mm.

- Ligue o aparelho externo à tomada AUX IN **[10]** no painel de comandos. O auto-rádio procura depois por ficheiros áudio no suporte de dados e no visor aparece a mensagem *AUX*.
- Se o aparelho estiver noutro modo (rádio, CD) pode seleccionar a ligação AUX com o botão **MODE [17]** .

Reprodução

Iniciar ou interromper a reprodução

- Prima o botão **1 ▶II [14]** para iniciar a reprodução.
- Pode interromper a reprodução com o botão **1 ▶II [14]**. Premindo novamente, reinicia a reprodução.

Avançar faixas/avançar 10 faixas

- Através do botão **⏮ ⏭ [12/13]** é possível avançar ou retroceder para a próxima faixa ou a faixa anterior. O número da faixa é indicado no visor.
- Com os botões **5** e **6** **[14]** pode avançar ou retroceder 10 faixas.

Avanço / retrocesso rápido

- Mantenha os botões ⏮ ⏭ **[12/13]** premidos para iniciar um avanço ou retrocesso rápidos.

Reproduzir brevemente uma faixa

- No funcionamento CD áudio, MP3/WMA, USB, SD/MMC:
  Prima o botão **2 INT [14]**. No visor aparece a informação *S-INT* (CD) ou *M-INT* (modo MP3).
  Todas as faixas são reproduzidas sequencialmente durante aprox. 10 segundos cada.
- No funcionamento MP3/WMA, USB, SD/MMC:
  Prima mais tempo o botão **2 INT [14]**. No visor aparece a indicação *D-INT* e são reproduzidos os 10 segundos iniciais de cada faixa na actual pasta.
- Premindo novamente o botão **2 INT [14]** é reposto o modo normal de reprodução.

Repetir uma faixa

- No funcionamento CD áudio, MP3/WMA, USB, SD/MMC:
  Prima brevemente o botão da emissora **3 RPT [14]**. No visor aparece a indicação *S-RPT* (Disk) ou *M-RPT* (outro suporte de dados). A faixa actual é repetida. Premindo de novo contínua a reprodução normal.
- No funcionamento MP3/WMA, USB, SD/MMC:
  Prima prolongadamente o botão da emissora **3 RPT [14]**.
  No visor aparece a indicação *D-RPT* e o título do directório actual é repetido.
- Premindo novamente o botão **3 RPT [14]** é reposto o modo normal de reprodução.

Reprodução aleatória

- No funcionamento CD áudio, MP3/WMA, USB, SD/MMC:
  Prima brevemente o botão da emissora **4 RDM [14]**. No visor aparece a indicação *S-RDM* (Disk) ou *M-RDM* (outro suporte de dados). É iniciada uma reprodução aleatória de todas as faixas do CD ou do suporte de dados.
- No funcionamento MP3/WMA, USB, SD/MMC:
  Prima prolongadamente o botão da emissora **4 RDM [14]**.
  No visor aparece a indicação *D-RDM* e o título do directório actual é reproduzido aleatoriamente.
- Premindo novamente o botão **4 RDM [14]** é reposto o modo normal de reprodução.

Funções de pesquisa para suportes de dados MP3 e WMA

O formato MP3 dispõe de funções de pesquisa especiais. Para além dos números das faixas, também pode procurar-se por títulos de faixas e nomes de directórios.
Estas e outras funções específicas de MP3 dependem muito do CD MP3. Tenha isto em atenção logo na criação do CD (ver parágrafo seguinte).
Todas as codificações comuns podem ser reproduzidas.

Criação de dados MP3; tags ID3

Dados de suporte MP3 podem conter, tal como CDs de dados, faixas individuais ou índices. Na criação de um CD MP3 tenha atenção para não memorizar faixas de música ao nesmo nível dos índices mas sim apenas nos índices. Uma mistura de faixas e índices no mesmo nível poderia causar problemas durante a reprodução.

Na criação de um CD MP3 pode ainda memorizar as chamadas “ID3-Tag“ (para a introdução aconselhamos um editor ID3-Tag). Este é um bloco de informações em um CD MP3, que se encontra no MP3 por trás das actuais informações da música. Estas podem, p. ex., ser informações acerca do intérprete, faixa, nome do álbum, ano e um breve comentário. O auto-rádio pode ler este bloco de informações e mostrá-las no visor. As diferentes informações são apresentadas sequencialmente num texto em movimento.

indicação de dados MP3; tags ID3

- Para permitir a visualização do Tag ID3, prima **BND [1]** . De cada vez que prime o botão altera-se a rubrica:
  > FAIXA > INTÉRPRETE > NOME DO ÁLBUM > ANO DE ELABORAÇÃO > COMENTÁRIO.
  Durante a reprodução, as três primeiras indicações são apresentadas no visor como texto em movimento.

Abrir o modo de busca

- No funcionamento MP3/WMA, USB, SD/MMC:
  Prima o botão **APS [15]** e o rádio salta para o modo de busca. Premindo de novo o botão, salta para a próxima função de busca:

Indicação do visor	Busca por	Utilização
PROCURA POR FAIXA	Número da faixa	Se o número da faixa pretendida for conhecido.
PROCURA PELA PRIMEIRA LETRA	Nome da faixa	Se o número da faixa pretendida for conhecido.
PROCURA POR DIRECTÓRIO	Directório	Se se souber em que directório foi gravado o título.

Busca por números de faixa

- Com o botão **APS [15]** seleccione o modo de busca „*TRACK SEARCH*“ (Número de faixa).
- Seleccione agora o primeiro dígito do número da faixa com o regulador rotativo/botão **[3]** e confirme a selecção premindo o regulador rotativo/botão **[3]**.
  O cursor passa para o próximo algarismo.
- Seleccione agora o segundo digito do número da faixa com o regulador rotativo/botão **[3]** e confirme a selecção premindo o regulador rotativo/botão **[3]**.
  É reproduzida a faixa com o número inserido.

Buscar por nome de faixas (letras)

- Com o botão **APS [15]** seleccione o modo de busca „*FIRST CHARACTER SEARCH*“ (Nome da faixa).
  No visor são listados todos os títulos que começam com „*A*“. A listagem aparece alfabeticamente (de A-Z) e de seguida numericamente (de 0-9).
- Gire o regulador rotativo/botão **[3]** para seleccionar a primeira letra/o primeiro símbolo da faixa pretendida.
  No visor são listados todos os títulos que começam com a letra/símbolo seleccionado.
- Pressione os botões ⏮ ou ⏭ **[12/13]** para seleccionar da lista a faixa pretendida.
- Gire o regulador rotativo/botão **[3]** para iniciar a faixa pretendida.

Se nenhuma faixa começar com a letra seleccionada, aparece a indicação „*NONE*“.

Busca por índices

- Com o botão **APS [15]** aceda ao modo de busca „*DIRECTORY SEARCH*“ (Busca por directórios).
  O directório superior „*ROOT*“ será visualizado. Se nenhum directório „*ROOT*“ estiver disponível, será mostrado o primeiro directório ou o primeiro título respectivamente.
- Rode o regulador rotativo/botão **[3]** para seleccionar um directório.
- Rode o regulador rotativo/botão **[3]** para abrir um directório.
- Pressione os botões ⏮ ou ⏭ **[12/13]** para seleccionar do directório a faixa pretendida.

Suporte de dados com reprodução de ficheiros áudio e MP3/ WMA

Normalmente só serão reproduzidos os CDs com os formatos áudio standard, no caso dos CDs que incluem música tanto no formato áudio como nos formatos MP3 e WMA. Para puxar os ficheiros MP3/WMA, proceda da seguinte forma:

- Pressione o botão **BND [1]** e mantenha-o premido durante cerca de 3 segundos. O aparelho procura os directórios com ficheiros MP3/WMA no CD e reprodu-los.

Menu de configuração

Navegar no menu

- Mantenha premido o regulador rotativo **[3]**. Passa para o menu de configuração.
- Prima breve e repetidamente o regulador rotativo **[3]** para consultar o submenu.
- A configuração de um submenu pode ser alterada com o regulador rotativo **[3]**.
- As configurações não precisam de ser confirmadas e são memorizadas logo que o visor volte para a indicação de rádio ou de CD.

Configurações

Deixar a área de recepção – TA SEEK ou TA ALARM

□ TA SEEK: Se deixar a área de recepção ou se o sinal para transmissões de trânsito ficar mais fraco, a procura é iniciada e tenta localizar emissoras TA mais fortes (emissoras com emissão de trânsito).

□ TA ALARM: Se deixar a área de emissão ou se o sinal para transmissão de trânsito ficar mais fraco, soa um sinal de alarme.

Som na busca de emissoras – PI SOUND ou PI MUTE

□ PI SOUND: Busca de emissoras com som.

□ PI MUTE: Na busca de emissoras o som está em modo silencioso.

Tempo de busca de emissoras com código PI – RETUNE L ou RETUNE S

□ RETUNE L (“long“): O processo de busca de uma emissora com a identificação correcta PI (identificação de programa) dura 90 segundos.

□ RETUNE S (“short“): O processo de busca de uma emissora com a identificação correcta PI dura 30 segundos.

Ocultar determinadas emissoras – MASK DPI ou MASK ALL

□ MASK DPI: Esconde emissoras AF que possuem uma outra identificação PI.

□ MASK ALL: Esconde emissoras AF que possuem uma outra identificação PI e todas as emissoras não PI com interferências, que possuam a mesma frequência de emissão.

Som de sinal durante a utilização – BEEP 2ND, BEEP ALL ou BEEP OFF

□ BEEP 2ND: Premindo durante mais tempo o botão emite um som bip.

□ BEEP ALL: Cada vez que se prime um botão soa um tom bip.

□ BEEP OFF: Tom de bip desligado.

Finalização da busca por emissoras – SEEK1 ou SEEK2

□ SEEK1: A busca de emissoras termina quando se capta a próxima estação.

□ SEEK2: A busca de emissora termina quando se solta um dos botões ⏮ ⏭ **[12/13]** e é captada a próxima emissora.

Efeitos digitais na reprodução – DSP OFF,FLAT,POP M,CLASSICS ou ROCK

□ DSP OFF: Emissão áudio sem efeito digital (Digital Sound Processing).

□ FLAT,POP M,CLASSICS ou ROCK: Diferentes efeitos digitais para a emissão áudio.

Tenha em atenção que, com o efeito digital desligado, as configurações *BAS* (Bass) e *TRE* (agudos) não estão disponíveis.

Amplificação do som – LOUD ON ou LOUD OFF

□ LOUD ON: Loudness ligada (amplificação do som).

□ LOUD OFF: Loudness desligada (sem amplificação do som).

STEREO/MONO

□ Ajustar emissão de áudio em som estéreo ou mono. Na recepção de uma emissora estéreo aparece no visor o símbolo de estéreo ◯◯.

Recepcionar emissoras regionais ou nacionais – DX ou LOCAL

□ DX: A sensibilidade de recepção está orientada para emissoras nacionais.

□ LOCAL: A sensibilidade de recepção está orientada para emissoras regionais (locais).

Volume ao ligar o auto-rádio – VOL LAST ou VOL ADJUST

□ VOL LAST: Após se ligar o rádio, a regulação do volume é assumida antes da última desconexão.

□ VOL ADJ: Após se ligar é assumida uma regulação de volume fixa, a qual pode ajustar no submenu *VOL ADJ*. Para isso prima regulador rotativo **[3]** , para chegar às configurações *A VOL* . Com o regulador rotativo **[3]** ajuste o valor do volume, o qual pode ser assumido após a próxima ligação. O valor mais baixo é 10.

M emória anti-choque ao deixar tocar um CD (ESP 6 ou ESP 25)

A função ESP ("ESP" – "Electronic Shock Protection") serve para compensar vibrações e garantir uma reprodução ininterrupta mesmo em caso de choques do veículo. Pode definir 2 configurações diferentes:

□ *ESP 6*: Ao ler um CD, a memória carrega automaticamente os dados durante 6 segundos.

□ *ESP 25*: Ao ler um CD, a memória carrega automaticamente os dados durante 25 segundos.

Subwoofer (WOOFER ON ou WOOFER OFF)

Poderá conectar um Subwoofer externo activo para originar um efeito bass bem mais forte. Defina a função para “Ligado”,caso pretenda conectar um Subwoofer externo.

□ *WOOFER ON*: Subwoofer on, o efeito bass está ligado.

□ *WOOFER OFF*: Subwoofer off, o efeito bass está desligado.

Em caso de avarias

Indicação relativamente à descarga electrostática:
Se o aparelho não funcionar correctamente devido a uma descarga electrostática, reponha o aparelho, separando-o da rede.

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
O aparelho não liga.	A ignição não está ligada.	Ligar a ignição rodando a chave
	Um dos fusíveis está avariado.	Substituir o fusível.
O CD não pode ser colocado.	Já se encontra um CD no auto-rádio.	Retirar o CD.
O CD não pode ser colocado totalmente no compartimento do disco.	O dispositivo de protecção para o transporte na parte superior não foi retirado antes da montagem.	Retire o dispositivo de protecção para o transporte.
O CD não foi colocado ou foi ejectado.	O CD foi colocado ao contrário.	Colocar o CD sempre com o lado escrito para cima.
	O CD está sujo ou avariado.	Limpar o CD ou colocar outro CD.
	As temperaturas são demasiado elevadas no interior do automóvel.	Aguardar até a temperatura ambiente normalizar.
	Condensação!	Deixar o auto-rádio desligado algumas horas e depois voltar a tentar.
Sem som!	O volume encontra-se no mínimo.	Aumentar o volume.
	Os cabos não estão ligados correctamente.	Verificar as ligações de cabos.
Os botões de função não funcionam.	O microcomputador incorporado não pode funcionar devido aos ruídos.	Prima o botão **RESET** [24].
	O painel de comando não assenta correctamente.	Verifique o assentamento correcto do painel de comando.

O CD salta.	O ângulo de montagem ultrapassa os 30º.	Corrigir o ângulo de montagem.
	O CD está muito sujo ou defeituoso.	Limpar o CD ou colocar outro CD.
	Os choques do veículo são demasiado grandes.	Espere com a reprodução do CD até que o percurso esteja de novo nivelado.
	Erro em CDs gravados.	Verificar os CDs gravados num outro aparelho de reprodução áudio.
O rádio e/ou a memorização automática de emissora não funcionam.	O cabo da antena não está correctamente ligado.	Verificar o cabo da antena quanto a assentamento correcto.
	Os sinais das emissoras estão demasiado fracos.	Ajustar manualmente a emissora.
A memória de emissoras não funciona.	O cabo para o positivo contínuo (amarelo) não está correctamente ligado.	Verificar as ligações de cabos. Aqui tenha em atenção o capítulo “Montagem e colocação em funcionamento” na página 9.

Indicações para a eliminação

Embalagem

As embalagens e os produtos auxiliares de embalagem agora desnecessários podem ser reciclados e devem, geralmente, ser depositados nos centros de reciclagem.

Aparelho

Nunca deposite o auto-rádio no lixo doméstico no fim da sua vida útil. Informe-se junto dos serviços municipais sobre as possibilidades de uma eliminação correcta e sem perigo para o ambiente.

Dados técnicos

GENERALIDADES

Tensão de serviço:	DC12 V, ligação à massa no negativo
Energia máxima em funcionamento:	15 A
Dimensões:	178 x 165 x 50 mm (L x A x P)
Potência de saída:	4 x 22 Watt (potência de picos de música)

RADIO (Resposta de frequência)

Banda de frequência (FM):	87,5 bis 108 MHz
Banda de frequência (AM):	522 bis 1620 kHz

LEITOR DE CD/MP3

Capacidade laser:	Laser classe 1
Gama de frequências	40 Hz - 18 kHz
MPEG Rate	64 - 320 k
MP3-Playback	ISO 9660 & Joliet Format of MP3
Formatos compatíveis:	Audio-CDs, CD-Rs, CD-RWs

Ligações

AUX:	Conector 3,5 mm
USB:	1.1 e 2.0 até 1 GB
Cartões de memória:	SD até 1 GB; MMC até 512 MB
WOOFER LINE OUT:	Cinch
R.C.A. OUTPUT:	2xCinch (vermelho/branco)

Tenha atenção:
Hoje em dia, existem diversos processos de gravação de CDs não padronizados e processos de protecção contra cópias, bem como diferentes tipos de CDs de gravação CD-R e CD-RW. Por isso, em casos individuais, podem surgir erros de leitura ou atrasos. Isto não é um defeito do aparelho.

Este aparelho está autorizado de acordo com a Directiva 72/245/EWG (alterada por última pela Directiva 2006/28/EG).

e13
036296

Reservamos os direitos de alterações técnicas!